



# CEAV notizie

Cassa  
Edile  
Artigiana  
Veneta

anno I n. 2 - agosto 2004 - sped. in A.P. art. 2 comma 20/c - Legge 662/96 - aut. D.C.B. - Padova

Periodico quadrimestrale della Cassa Edile Artigiana Veneta

## Editoriale

### Ricordiamo i mutui agevolati

A distanza di poche settimane dall'uscita del suo primo numero, Ceav Notizie esce con il numero due: un numero cosiddetto "di servizio", monografico, interamente dedicato alle novità introdotte dal cosiddetto "accordo regionale del 15 marzo 2004".

Emerge così immediatamente l'importanza e l'utilità del nostro nuovo strumento: informare i vari associati sulle opportunità a loro disposizione, e sui servizi offerti dalla Cassa Edile.

Cogliamo per altro l'occasione di questa seconda uscita per ricordare a tutti gli associati le importanti convenzioni firmate dalla Cassa con istituti di credito, come **Unicredit Banca, Cassa di Risparmio di Padova e Rovigo, Banca Antonveneta**.

In base a tali convenzioni sono a disposizione degli associati finanziamenti a tassi agevolati per gli acquisti di beni ed attrezzature per l'adeguamento alla normativa sulla sicurezza nei cantieri e luoghi di lavoro (legge 626/94), ed è altresì possibile contrarre a condizioni favorevoli dei mutui ipotecari per l'acquisto o la ristrutturazione della prima casa. Invitiamo tutti gli interessati a contattare gli uffici della Cassa Edile per ogni ulteriore informazione in merito.



Il presidente  
Sergio Benetello



Il vicepresidente  
Alberto Ghedin

## Accordo regionale 15 marzo 2004

# Ceav: iscrizioni aperte anche agli impiegati

**E possono aderire anche i titolari, soci e collaboratori**

E' un accordo storico, quello firmato il 15 marzo 2004 tra la Confartigianato del Veneto, Cna, Casa Veneto e le organizzazioni sindacali di categoria Filca-Cisl, Fillea-Cgil, Feneal-Uil: è infatti il **primo accordo a livello nazionale che permette agli impiegati di essere iscritti ad un ente bilaterale**.

L'iscrizione alla Cassa Edile Artigiana Veneta consente dunque agli impiegati di usufruire degli stessi benefici previsti per i lavoratori operai (assistenza extracontrattuale, corsi di formazione, utilizzo dei DPI, accantonamento della 13<sup>a</sup> mensilità).

Con il medesimo accordo, sempre nello spirito di creare la cosiddetta "cultura per la sicurezza", si è data l'**opportunità anche ai datori di lavoro con o senza dipendenti di poter volontariamente aderire alla cassa** per ottenere la fornitura di DPI, di vestiario - abbigliamento nonché di poter partecipare a corsi di formazione sulla sicurezza.

Si tratta evidentemente di un importante allargamento della base associativa, diventando un punto di riferimento per le migliaia di imprenditori che momentaneamente o per tipo di attività non hanno dipendenti.

Dedichiamo questo numero di Ceav Notizie a questo accordo: oltre al testo integrale dello stesso, si riporta tutta la modulistica relativa.

**Si invitano tutte le imprese a divulgare il testo dell'accordo in questione ai propri impiegati**, assistendoli poi nella compilazione dei moduli, ritagliandoli ed inviandoli alla Cassa Edile Artigiana

Veneta.

Si ricorda altresì che **l'invio della domanda di adesione da parte della ditta non presuppone alcun pagamento immediato**: l'azienda pagherà il relativo bollettino di conto corrente postale solo quando le verrà recapitato il catalogo dei Dispositivi di Protezione Individuale con il quale poter scegliere e valutare quelli che facciano al proprio caso.

Si sottolinea che **per i titolari, soci e collaboratori l'adesione è volontaria, mentre per gli impiegati soggiace all'accordo contrattuale**.

**CONVENZIONI CEAV  
con Unicredit Banca,  
Cassa di Risparmio di Padova  
e Rovigo, Banca Antonveneta**

## Finanziamenti e mutui

**ADEGUAMENTO ALLA NORMATIVA SULLA SICUREZZA  
nei luoghi di lavoro (legge 626/94)**

finanziamenti a tasso variabile:  
euribor a 3 mesi più spread 1,50),  
con un costo delle spese di istruttoria contenuto allo 0,20% dell'ammontare dell'operazione. Finanziabili operazioni fino a 50 mila euro.

**MUTUI IPOTECARI  
acquisto o ristrutturazione  
PRIMA CASA**

finanziamenti euribor a tre mesi,  
più uno spread tra 1,10 e 1,70 punti.

**infoline 041 930320**

# Il testo dell'accordo

Il giorno 15 marzo 2004 tra la CONFARTIGIANATO del Veneto, la CNA del Veneto, la CASA Veneto, e la FILCA CISL regionale del Veneto, la FILLEA CGIL regionale del Veneto, e la FENEAL UIL regionale del Veneto in attuazione dell'art. 19 del CRIL 14 febbraio 2003 e del relativo verbale d'intesa hanno concordato quanto segue:

## 1. Impiegati

### 1.1 Iscrizione Casse edili

A far data dal 1 ottobre 2004 sono iscritti alle Casse Edili CEAV e CEVA anche gli impiegati dipendenti da imprese edili che applicano il CCNL 15 giugno 2000 ed il CRIL 14 febbraio 2003.

### 1.2. Contribuzione ed accantonamento alle Casse Edili Artigiane

#### 1.2.1 Imponibile

La contribuzione ed accantonamento per impiegati alle Casse Edili Artigiane è fatta mensilmente per dodici mensilità sull'imponibile costituito dagli elementi della retribuzione ordinaria mensile, numeri dall'1 al 12 dell'art. 49 del CCNL 15 giugno 2000 (con esclusione dell'indennità per festività coincidente e straordinari o altri elementi retributivi aggiuntivi alla retribuzione mensile).

#### 1.2.2. Contribuzione

Con decorrenza 1 ottobre 2004 le contribuzioni alle Casse edili artigiane per gli impiegati saranno le seguenti:

	Carico ditta	Carico dipendente	TOTALE
Quota funzionamento	0,50	0,10	0,60
Quota prestazioni	0,40	0,40	0,80
Fondo form. prof. edile	0,20		0,20
Fondo iniziative Sicurezza/ Vestiario	0,50		0,50
TOTALE	1,60	0,50	2,10

Fino al 31.12.2005 per gli impiegati non è dovuta alcuna contribuzione per quota di servizio.

#### 1.2.3. Accantonamento

Con decorrenza 1° gennaio 2005, va accantonata alle Casse Edili artigiane una quota del 8,33% sull'imponibile mensile individuato al comma 1.2.1 a titolo di rateo per tredicesima mensilità.

La tredicesima mensilità sarà erogata dalla Cassa Edile con le stesse modalità di erogazione prevista per gli operai.

In caso di aumento di retribuzione nel corso dell'anno edile, l'impresa con la retribuzione del mese di settembre, accantonerà in Cassa edile i ratei non versati su tale aumento (es: in caso aumento di 20 euro dal 1 gennaio 2006 la ditta dovrà versare 3/12mi di 20 euro riferiti per i precedenti mesi di ottobre, novembre e dicembre 2005).

### 1.3. Prestazioni

A far data dal 1° ottobre 2004 gli impiegati possono usufruire delle prestazioni extracontrattuali con le stesse modalità previste per gli operai dal Protocollo di intesa del 1° agosto 2000.

Per la prima annualità le prestazioni verranno erogate agli impiegati dopo il 30 settembre 2005 e fino a capienza del fondo.

Le prestazioni non ricomprendono i rimborsi alle imprese dei costi sostenuti per le assenze degli impiegati dovuti a malattia/infortuni.

### 1.4. Sicurezza

Per quanto riguarda l'utilizzo del fondo sicurezza agli impiegati verrà, di norma, fornito l'abbigliamento idoneo alla mansione svolta. I protettori individuali verranno forniti soltanto a quelle particolari categorie di impiegati (esempio geometri) che esercitano prevalentemente la loro attività in cantiere.

Gli impiegati potranno partecipare ai corsi per la sicurezza finanziati dalle Casse Edili Artigiane.

### 1.5 Rendicontazione e monitoraggio

Il servizio per gli impiegati verrà gestito dalla cassa in un apposito fondo, contabilmente distinto da quello degli operai, al fine di monitorare l'andamento delle entrate ed uscite del fondo stesso.

## 2. Titolari, soci e collaboratori

2.1 A far data dal 1 gennaio 2005 i soggetti di cui all'art. 5 bis degli Statuti delle Casse Edili CEAV e CEVA potranno volontariamente usufruire dei servizi riguardanti la sicurezza nei cantieri predisposti dalle stesse Casse Edili CEAV e CEVA.

I servizi per la sicurezza erogati dalle Casse riguarderanno in particolare:

1. la fornitura di dispositivi di protezione individuale;
2. la fornitura di vestiario/abbigliamento adatto al cantiere
3. la formazione sulla sicurezza

### 2.2 Contribuzioni

i titolari, soci e collaboratori che intendono usufruire di tali servizi dovranno versare alla Cassa Edile, entro il 30 novembre di ogni anno (entro il 30 novembre 2004 dovrà essere effettuato il versamento per ottenere i servizi per l'anno 2005) in un'unica soluzione la somma di 110 euro.

Il 10% di tale importo sarà contabilizzato dalle Casse Edili Artigiane come contributo spese per l'erogazione del servizio.

### 2.3 Rendicontazione e monitoraggio

Il servizio per i titolari, soci e collaboratori verrà gestito dalla cassa in un apposito fondo, contabilmente distinto da quello degli operai, al fine di monitorare l'andamento delle entrate ed uscite del fondo stesso

....

### 5. Durata e verifica

La presente intesa, di natura sperimentale, avrà validità sino al 30 settembre 2007.

Le parti si incontreranno entro il 31 marzo 2006 per verificarne e monitorarne l'attuazione.

## La dirigenza

### Presidente

Sergio Benetello

### Vicepresidente

Alberto Ghedin

### Direttore

Lucio Martignago

### Consiglio di Presidenza

Sergio Benetello

Loris Dottor

Paolo Fagherazzi

Domenico Feriani

Alberto Ghedin

Giuliano Pizzo

### Collegio sindacale

Ferdinando Gambaretto (Presidente)

Maurizio Azzalin

Umberto D'Aliberti

Giovanni Favrin

Marco Salvagno

### Consiglio di amministrazione

Modesto Cavedon

Omero Cazzaro

Loris Citton

Sergio De Mari

Tarcisio Donanzan

Salvatore Federico

Sergio Frattin

Sandro Gritti

Sergio Lunardon

Enrico Maset

Virginio Piva

Nicola Raisi

Rossano Ranci

Luca Rossi

Flavio Scagnetti

Silvano Scevaroli



# Impiegati nuovi assunti / Variazione dati

CODICE IMPRESA | MESE / ANNO | RAGIONE SOCIALE IMPRESA |

COGNOME E NOME LAVORATORE | CODICE FISCALE LAVORATORE |

DATA DI NASCITA | COMUNE / NAZIONE DI NASCITA | DATA ASSUNZIONE | LIVELLO |

INDIRIZZO FISCALE | COMUNE | CAP | PROV. |

INDIRIZZO PER INVIO INFORMAZIONI | COMUNE | CAP | PROV. |

Dati necessari per l'invio delle spettanze al lavoratore da parte della Cassa:

INTESTATARIO DEL CONTO |

BANCA / POSTA |

AGENZIA / SPORTELLO |

NUMERO DI CONTO CORRENTE |

ABI | CAB | CIN |

## CONSENSO

Il sottoscritto

- presa visione dell'accordo sindacale regionale del 15 Marzo 2004,
- preso atto e ricevuta copia dell'informativa stampata sul retro del presente modello,
- ai sensi dell' Art. 13 del D. Lgs. n. 196 del 30 Giugno 2003

## ACCONSENTE

- al trattamento dei dati personali, sia comuni che sensibili, che lo riguardano, funzionale alla realizzazione delle finalità di cui al punto 1 da parte della Cassa Edile;
- alla comunicazione degli stessi dati alle categorie di soggetti indicate al punto 4 della predetta informativa.

Rimane fermo che tale consenso è condizionato al rispetto delle disposizioni della vigente normativa.

Luogo e data

Firma

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## **Informativa e richiesta di consenso ai sensi e per gli effetti dell' art. 13 del D.Lgs. n. 196 del 30 Giugno 2003 relativa alla tutela delle persone e degli altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali.**

Ai sensi dell' art. 13 del D.Lgs. di cui all'oggetto e in relazione ai dati personali che si intendono trattare La informiamo di quanto segue:

### **1. TIPOLOGIA DEI DATI E FINALITA' DEL LORO TRATTAMENTO**

La tipologia dei dati personali richiesti, o acquisiti, sia all'atto della Sua Iscrizione alla Cassa Edile Artigiana Veneta (CEAV), sia successivamente ad essa, è la seguente:

- Anagrafica: nominativo, indirizzo o altri elementi di identificazione personale;
- Familiare: i dati relativi alla famiglia o a situazioni personali;
- Lavorativa: informazioni sull'inizio e sulla cessazione dell'attività lavorativa, sulla retribuzione e sulle trattenute;
- Dati sensibili: eventuale adesione ad un sindacato.

Il trattamento a cui saranno sottoposti tali dati ha lo scopo di **adempiere ad obblighi contrattuali**, tra i quali:

- la corresponsione del trattamento economico spettante ai lavoratori per accantonamenti vari (tipo gratifica natalizia);
- la riscossione delle quote e dei contributi sindacali;
- l'attuazione di contratti e accordi collettivi stipulati tra le Associazioni Datoriali e FeNEAL UIL – FILCA CISL – FILLEA CGIL e le loro Organizzazioni di vario livello.

Inoltre, il trattamento ha lo scopo di accertare l'adempimento di tali obblighi da parte delle imprese iscritte alla CEAV e di consentire il migliore esercizio dell'attività da parte della CEAV stessa.

**In effetti, i dati anagrafici che Le vengono richiesti e che sono o saranno successivamente da Lei comunicati, sono necessari per l'elaborazione ed il pagamento della prestazioni contrattuali, come sopra specificato, a Lei spettanti e per ogni altro adempimento ad esse connesso in ottemperanza ad obblighi di legge e di contratto.**

In occasione di tali trattamenti, in osservanza di obblighi di legge e di contratto, l'Ente può venire a conoscenza anche di dati che la legge definisce "sensibili" in quanto gli stessi sono idonei a rilevare l'adesione ad un sindacato (assunzione di cariche sindacali, richiesta di trattenuta per quota di associazione sindacale), l'adesione ad un partito politico (richiesta di permessi o aspettativa per cariche pubbliche, elettive), le convinzioni religiose (richiesta di fruizione, prevista dalla legge, di festività religiose).

### **2. MODALITA' DEL TRATTAMENTO DEI DATI**

**I dati sono raccolti prevalentemente attraverso l'impresa di cui Lei è o sarà dipendente: in tal caso la stessa impresa si configura come "incaricato" della CEAV.**

**Altri potranno esserLe direttamente richiesti e da Lei forniti alla CEAV.**

Il trattamento sarà effettuato prevalentemente con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati e può consistere in qualunque operazione o complesso di operazioni tra quelle indicate all'art. 1 comma 2 lettera b) della legge sopra richiamata.

### **3. CONFERIMENTO DEI DATI**

Il conferimento dei dati personali è facoltativo salvo che sia richiesto da norme di legge o contrattuali.

L'eventuale rifiuto di conferire i dati personali potrebbe comportare l'impossibilità di corrispondere le prestazioni di cui al punto 1 previste da norme di legge o contrattuali.

### **4. COMUNICAZIONE**

I dati personali possono essere comunicati, **esclusivamente per la realizzazione delle finalità di cui al punto 1:**

- alle Pubbliche Amministrazioni, che richiedono informazioni alla CEAV in ottemperanza ad obblighi di legge;
- alle Casse di previdenza ed assistenza, come INPS, INAIL, Fondo Previdenza Complementare;
- agli Istituti bancari e finanziari che intrattengono rapporti con la CEAV;
- alle Società di servizi, per la realizzazione delle finalità della CEAV;
- alle Società assicurative;
- alle altre Casse Edili e loro organismi di coordinamento;
- agli Enti paritetici di categoria;
- alle Associazioni costituenti la CEAV;
- alle Società di revisione contabile;
- ai Legali e Consulenti esterni della CEAV;
- alle Associazioni Sindacali (solo a quella di riferimento, nel caso di iscrizione).

### **5. DIFFUSIONE DEI DATI**

**I DATI PERSONALI NON SONO SOGGETTI A DIFFUSIONE.**

### **6. DIRITTO DELL'INTERESSATO**

L'art. 7 del D.Lgs. n. 196 conferisce all'interessato specifici diritti, tra cui quelli di ottenere dal titolare la conferma dell'esistenza o meno dei propri dati personali e la loro comunicazione in forma intelligibile; di avere conoscenza dell'origine dei dati nonché della logica e delle finalità su cui si basa il trattamento; di ottenerne la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge nonché l'aggiornamento, la rettificazione o, se vi è interesse, l'integrazione dei dati; di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento stesso.

### **7. TITOLARE E RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO**

Titolare del trattamento è la Cassa Edile Artigiana Veneta; responsabile del trattamento è il Direttore della Ceav. Entrambi sono domiciliati presso la CEAV, Via Fratelli Bandiera 35 in Marghera - VE. Ogni richiesta di informazioni in materia di protezione dei dati personali può essere rivolta presso la sede di CEAV, Via Fratelli Bandiera 35 Marghera - VE o tramite e-mail all'indirizzo [info@ceav.it](mailto:info@ceav.it).

